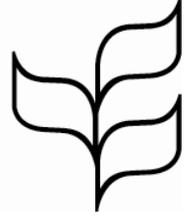


Distr.  
GENERALCBD/COP/DEC/15/20  
9 December 2022ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISHالاتفاقية المتعلقة  
بالتنوع البيولوجي

## مؤتمر الأطراف في

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الخامس عشر - الجزء الثاني

مونتريال، كندا، 7-19 ديسمبر/كانون الأول 2022

البند 10ء من جدول الأعمال

## مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

20/15- حوار متعمق بشأن المجالات المواضيعية والقضايا الشاملة الأخرى أجراه الفريق المفتوح العضوية العامل

بين الدورات المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها

إن مؤتمر الأطراف،

إن يرحب بالحوار المتعمق بشأن موضوع "مساهمات المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والتنوع الثقافي في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020" الذي أجراه الفريق المفتوح العضوية العامل بين الدورات المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها في اجتماعه الحادي عشر،

وإن يقر بأن مساهمة المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية في التصدي لفقدان التنوع البيولوجي العالمي أساسية لتحقيق رؤية عام 2050 للعيش في انسجام مع الطبيعة،

وإن يقر أيضا بأن احتضان رؤية الاتفاقية يقتضي احتضان التنوع الثقافي والاعتراف بالعلاقة الوثيقة بين الطبيعة والناس،

وإن يقر كذلك بأن التراكمات المتنوعة للمعارف، بما في ذلك نقل اللغات بين الأجيال، يمكن أن تزود النظم البشرية والإيكولوجية بقدرات تكيفية أكبر لمواجهة الاضطرابات الحالية والمستقبلية وتعزز القدرة الاقتصادية والاجتماعية والإيكولوجية على الصمود،

وإن يقر بأهمية الأهداف الثلاثة لاتفاقية التنوع البيولوجي بالنسبة للتنوع البيولوجي الثقافي،

1- يدعو الأطراف إلى الاعتراف بمساهمة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والتشجيع على ذلك وإدراج ذلك من خلال معارفها وابتكاراتها وممارساتها التقليدية وعملها الجماعي لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وكذلك على نحو أوسع نطاقا، الروابط بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي، في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛

2- يدعو أيضا الأطراف إلى أن تدمج بالكامل الاعتبارات، والمبادئ التوجيهية الطوعية والمبادئ المعتمدة بخصوص الروابط بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي في تنفيذها الوطني لاتفاقية التنوع البيولوجي، مع المشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وفقا للتشريعات الوطنية والالتزامات الدولية؛

3- يقرر أن يكون موضوع الحوار المتعمق الذي ستتم مناقشته خلال الاجتماع الثاني عشر للفريق المفتوح العضوية العامل بين الدورات المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها هو: "دور اللغات في نقل المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية بين الأجيال".

---